

WZÓR UMOWY

UMOWA NR/WTG/Z/...../.....

*datą zawarcia umowy jest data złożenia oświadczenia woli o jej zawarciu przez ostatnią ze stron, stosownie do wskazania znacznika czasu ujawnionego w szczegółach dokumentu zawartego w postaci elektronicznej**

zawarta w dniu* w Płocku pomiędzy:

Gminą - Miasto Płock pl. Stary Rynek 1, 09-400 Płock, zwaną dalej **Dzierżawcą**, reprezentowaną przez:

.....

a

.....

zwanym dalej **Wydzierżawiającym**,

o następującej treści.

§ 1

1. Wydzierżawiający oświadcza, że jest właścicielem 15 szt. urządzeń kopiujących monochromatycznych oraz 6 szt. urządzeń kopiujących kolorowych.
2. Przedmiotem umowy jest wydzierżawienie urządzeń, o których mowa w ust. 1 w okresie od do lub do wyczerpania środków finansowych. Nr ID
3. Strony ustalają wynagrodzenie maksymalnie do kwoty **brutto**. Bieżący nadzór nad wykonaniem umowy w zakresie wynagrodzenia maksymalnego spoczywa na Dzierżawcy.

§ 2

1. Wydzierżawiający zobowiązuje się do rozmieszczenia urządzeń w miejscach określonych w **załączniku nr 1** do umowy oraz do przeszkolenia pracowników Urzędu Miasta Płocka w zakresie obsługi tych urządzeń bez dodatkowych opłat, w dniu instalacji urządzeń.
2. Strony dopuszczają zmianę miejsca użytkowania urządzeń w trakcie trwania umowy. W takim przypadku Wydzierżawiający zobowiązuje się do zapewnienia transportu urządzeń na własny koszt.
3. Wydzierżawiający zobowiązuje się:
 - 1) utrzymać stałe parametry techniczno - użytkowe urządzeń, w sposób zapewniający wykonywanie kopii/skanów dobrej jakości, niebudzących zastrzeżeń Dzierżawcy;
 - 2) dokonywać konserwacji urządzeń w przypadku, gdy ilość wykonanych kopii/skanów wskazuje zgodnie z instrukcją obsługi na konieczność wykonania takiej konserwacji;
 - 3) dostarczyć urządzenia nie starsze niż dwuletnie;
 - 4) dostarczać materiały eksploatacyjne oraz części zamienne do urządzeń.
4. Wydzierżawiający zobowiązuje się ponadto do pełnej obsługi technicznej urządzeń, polegającej na:
 - 1) konserwacji urządzeń,
 - 2) usuwaniu awarii urządzenia w czasie nie dłuższym niż 2 godziny po otrzymaniu powiadomienia od Dzierżawcy w formie elektronicznej. Do czasu naprawy nie wlicza się: dni wolnych, niedziel, świąt. W przypadku, gdy czas naprawy będzie przekraczał 1 godzinę, Wydzierżawiający wstawi urządzenie zastępcze i dokona naprawy w swojej siedzibie.

§ 3

1. Dzierżawca będzie użytkował urządzenia zgodnie z ich przeznaczeniem i instrukcją obsługi. Instrukcje obsługi oraz specyfikacje techniczne urządzeń zostaną przekazane Dzierżawcy w formacie elektronicznym na płycie CD w dniu instalacji urządzeń.
2. Dzierżawca zobowiązuje się do używania papieru kserograficznego zgodnego ze specyfikacją techniczną urządzeń. Koszt zakupu papieru ponosi Dzierżawca.
3. Bez zgody Wydzierżawiającego Dzierżawca nie może oddać urządzeń do użytkowania osobom trzecim.
4. Zmiany miejsca użytkowania, wymiany oraz zwrot urządzeń będą potwierdzone protokołem przygotowanym przez Wydzierżawiającego. Ze strony Dzierżawcy protokół zostanie podpisany przez pracownika Wydziału Techniczno-Gospodarczego.

5. W czasie trwania niniejszej umowy Dzierżawca ponosi ryzyko związane z utratą lub zniszczeniem urządzeń.
6. W przypadku, gdy na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub zaleceń Wyzierżawiającego nastąpi uszkodzenie urządzenia, koszty jego naprawy, to jest części zamiennych i robocizny ponosi Dzierżawca. Stopień uszkodzenia strony ustala protokolarnie.
7. W przypadku utraty lub całkowitego zniszczenia urządzenia z przyczyn leżących po stronie Dzierżawcy, zobowiązuje się on do zapłaty jego równowartości, to jest kwoty podanej w „Protokole przekazania urządzenia”, stanowiącym **załącznik nr 2** do umowy. Zasada wyrażona w zdaniu poprzednim ma zastosowanie również w przypadku utraty urządzenia na skutek kradzieży - w tym przypadku Dzierżawca przekaże jedynie odszkodowanie otrzymane od ubezpieczyciela.
8. Po zakończeniu lub rozwiązaniu niniejszej umowy Dzierżawca zobowiązuje się zwrócić urządzenia Wyzierżawiającemu w stanie niepogorszonym, za wyjątkiem zużycia wynikającego z prawidłowej eksploatacji, z zachowaniem zapisów ust. 4 zdanie drugie.

§ 4

1. Wynagrodzenie należne Wyzierżawiającemu będzie ustalane na podstawie iloczynu liczby wykonanych kopii i skanów oraz ceny za 1 kopię/ skan, określonych w ust. 2.

2. Strony ustalają następujące parametry dla wdzierżawianych urządzeń:

a) 14 urządzeń kopiujących monochromatycznych:

- szybkość kopiowania minimum 21 kopii/min. A4-A3,
- rozdzielczość kopiowania 600x600 dpi,
- zoom: 25-400%, co 1%,
- czas nagrzewania około 30 sekund,
- pojemność kasety co najmniej 250 arkuszy papieru,
- dupleks automatyczny A5R-A3,
- rozmiar papieru: A4-A3,
- interfejs: USB 2.0,
- automatyczny podajnik dokumentów,
- opcja skanera dwustronnego i drukarki sieciowej na wszystkich urządzeniach,
- możliwość uzyskanie informacji o ilości wydruków/skanów/kopii z poziomu przeglądarki internetowej,
- możliwość wyboru skanowania: dokumentu jednostronicowego i dwustronicowego, wielu stron do pojedynczego pliku, wielu stron do osobnych plików. Tryb skanowania: sieciowy TWAIN, skan do SMB, skan do skrzynki użytkownika, skan do e-mail, skan do USB. Format plików: JPEG, TIFF, PDF.

-**cena brutto** za jedną kopię z urządzenia:

-**cena brutto** za wykonanie 1 skanu na urządzeniu:

b) jedno urządzenie kopiujące monochromatyczne:

- szybkość kopiowania co najmniej 45 stron na min. A4, 21 stron na min. A3,
- czas nagrzewania około 20 sekund,
- rozmiar papieru: A5R-A3,
- automatyczny podajnik boczny: A5R-A3,
- pojemność kasety co najmniej 2x550 arkuszy papieru + podajnik ręczny -100 arkuszy,
- dupleks automatyczny A5R-A3,
- rozdzielczość kopiowania 600 x 600 dpi,
- automatyczny podajnik dokumentów,
- opcja skanera dwustronnego i drukarki sieciowej,
- możliwość uzyskanie informacji o ilości wydruków/skanów/kopii z poziomu przeglądarki internetowej,
- możliwość druku i zapisu z/na pamięć masową.
- możliwość wyboru skanowania: dokumentu jednostronicowego i dwustronicowego, wielu stron do pojedynczego pliku, wielu stron do osobnych plików. Tryb skanowania: sieciowy TWAIN, skan do SMB, skan do skrzynki użytkownika, skan do e-mail, skan do USB. Format plików: JPEG, TIFF, PDF.

- **cena brutto** za jedną kopię z urządzenia:
- **cena brutto** za wykonanie 1 skanu na urządzeniu:

c) sześć urządzeń kopiujących w kolorze – format A5R - A3:

- proces kopiowania elektrostatyczny laserowy, tandemowy, pośredni,
- prędkość druku/kopiowania A4/A3 w czerni i kolorze co najmniej 21 str./min.,
- czas nagrzewania około 30 sekund,
- rozdzielczość kopiowania 600x600 dpi,
- automatyczny podajnik dokumentów,
- dupleks automatyczny,
- opcja skanera dwustronnego i drukarki sieciowej,
- możliwość uzyskanie informacji o ilości wydruków/skanów/kopii z poziomu przeglądarki internetowej,
- możliwość wyboru skanowania: dokumentu jednostronicowego i dwustronicowego, wielu stron do pojedynczego pliku, wielu stron do osobnych plików. Tryb skanowania: sieciowy TWAIN, skan do SMB, skan do skrzynki użytkownika, skan do e-mail, skan do USB. Format plików: JPEG, TIFF, PDF.

- **cena brutto** za jedną kopię/egzemplarz wydruku w czerni:
- **cena brutto** za jedną kopię/egzemplarz wydruku w kolorze:.....
- **cena brutto** za wykonanie 1 skanu na urządzeniu:

3. Kwoty określone w ust. 2 obejmują koszty:

- pozostałych materiałów eksploatacyjnych i części zamiennych,
- usuwania awarii wraz z usuwaniem uszkodzeń mechanicznych oraz materiałów zużytych podczas wykonania konserwacji,
- dojazdu,
- robocizny.

4. Wyzierżawiający będzie dokonywał spisu stanu liczników poprzez zliczanie liczników urządzeń na koniec każdego miesiąca i przekazywał je Dzierżawcy. Wyzierżawiający na tej podstawie będzie wystawiał faktury w okresach miesięcznych na: **Gmina - Miasto Płock, pl. Stary Rynek 1, 09-400 Płock, NIP 774-31-35-712**, wraz z numerem umowy wg centralnego rejestru umów, której faktura dotyczy.

5. Zapłata wynagrodzenia następować będzie 30. dnia od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury na rachunek bankowy Wyzierżawiającego.

6. Dzierżawca dopuszcza, na wniosek Wyzierżawiającego, przyspieszenie płatności za wystawioną fakturę pod warunkiem udzielenia skonta. W przypadku dokonania przez Dzierżawcę płatności w terminie wcześniejszym niż ustalony w ust. 5 umowy, Strony ustalają, że skonto będzie wynosiło równowartość oprocentowania w wysokości 10 % w skali roku od należności z faktury za każdy dzień płatności dokonanej przed terminem określonym w ust. 5. Dzierżawca zastrzega, iż możliwość dokonania zapłaty przed terminem będzie uzależniona od jego sytuacji ekonomiczno – finansowej.

7. Za datę zapłaty strony ustalają dzień obciążenia rachunku bankowego Dzierżawcy.

8. Wyzierżawiający oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku VAT.

§ 5

1. Wyzierżawiający oświadcza, że będzie realizować płatności za faktury z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności tzw. split payment. Zapłatę w tym systemie uznaje się za dokonanie płatności w terminie ustalonym w § 4 ust. 5 i 7 umowy.

2. Wyzierżawiający oświadcza, że numer rachunku rozliczeniowego wskazany we wszystkich fakturach, które będą wystawione w jego imieniu, jest rachunkiem, dla którego zgodnie z Rozdziałem 3a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Prawo bankowe (Dz.U. z 2023 r. poz. 2488) prowadzony jest rachunek VAT oraz że rachunek ten znajduje się w wykazie podmiotów, o którym mowa w art. 96 b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2024 poz.361 ze zm.) tzw. białej liście podatników VAT.

3. Jeżeli Dzierżawca stwierdzi, że rachunek wskazany przez Wyzierżawiającego na fakturze nie spełnia wymogów określonych w ust. 2 niniejszego paragrafu, Dzierżawca wstrzyma się z dokonaniem zapłaty za realizację Przedmiotu umowy do czasu wskazania innego rachunku przez Wyzierżawiającego, który będzie spełniał warunki określone w ust. 2. W takim przypadku Wyzierżawiający zrzeka się prawa do żądania odsetek za opóźnienie

płatności za okres od pierwszego dnia po upływie terminu płatności wskazanego w § 4 ust. 5 i 7 umowy do 7-go dnia od daty powiadomienia Dzierżawcy o numerze rachunku spełniającego wymogi z ust.2.

4. Wyzierżawiający ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie szkody poniesione przez Dzierżawcę w przypadku, jeżeli oświadczenia i zapewnienia zawarte w ust. 2 oraz ust. 3 okażą się niezgodne z prawdą.
5. Wyzierżawiający zobowiązuje się zwrócić Dzierżawcy wszelkie obciążenia nałożone na Dzierżawcę oraz zrekompensować szkodę, jaka powstała u Dzierżawcy na skutek niezastosowania zapisów ust. 2 - 4 przez Wyzierżawiającego.

§ 6**

I wersja

1. Wyzierżawiający oświadcza, że wystawi ustrukturyzowaną fakturę/faktury, o których mowa w Ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. 2020 poz. 1666, ze zm.). Faktury ustrukturyzowane należy przysyłać na Platformę Elektronicznego Fakturowania na adres skrzynki PEPPOL NIP: 7743135712.
2. Dzierżawca informuje, że na podstawie art. 4 ust. 4 nie wyraża zgody na wysyłanie innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych, o których mowa w art. 2 pkt 3 ustawy określonej w ust. 1, za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania. Przedmiotowy zapis nie zwalnia Wyzierżawiającego z obowiązku przedłożenia wszystkich wymaganych niniejszą umową dokumentów niezbędnych do prawidłowego rozliczenia umowy.
3. Jeżeli Wyzierżawiający w trakcie realizacji umowy podejmie decyzję o zmianie formy rozliczenia na fakturę/faktury papierowe, zobligowany jest powiadomić o tym fakcie Dzierżawcę na adres e-mail@plock.eu najpóźniej ostatniego dnia przed wystawieniem faktury.
4. Powyższe zapisy można stosować odpowiednio do podwykonawców zgodnie z art. 2 pkt 5 lit. d) ustawy określonej w ust. 1.

lub

II wersja

1. Wyzierżawiający oświadcza, że wystawi fakturę/faktury papierową.
2. Dzierżawca informuje, że na podstawie art. 4 ust. 4 nie wyraża zgody na wysyłanie innych ustrukturyzowanych dokumentów elektronicznych, o których mowa w art. 2 pkt 3 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. 2020 poz. 1666, ze zm.), za pośrednictwem platformy elektronicznego fakturowania. Przedmiotowy zapis nie zwalnia Wyzierżawiającego z obowiązku przedłożenia wszystkich wymaganych niniejszą umową dokumentów niezbędnych do prawidłowego rozliczenia umowy.
3. Jeżeli Wyzierżawiający w trakcie realizacji umowy podejmie decyzję o zmianie formy rozliczenia na fakturę/faktury ustrukturyzowane, zobligowany jest powiadomić o tym fakcie Dzierżawcę na adres e-mail@plock.eu najpóźniej ostatniego dnia przed wystawieniem faktury.
4. Powyższe zapisy można stosować odpowiednio do podwykonawców zgodnie z art. 2 pkt 5 lit. d) ustawy określonej w ust. 2.

*** I lub II wersja będzie miała zastosowanie w zależności od oświadczenia złożonego przez Wyzierżawiającego przed podpisaniem umowy.*

§ 7

1. Dzierżawca może odstąpić od umowy w przypadku nieusunięcia awarii lub awarii urządzenia trwającej powyżej 2 (słownie: dwóch) godzin licząc od zgłoszenia awarii na adres e-mail, o ile nie otrzyma on w tym czasie urządzenia zastępczego o takich samych lub zbliżonych parametrach użytkowych. Odstąpienie od umowy w tym przypadku powinno nastąpić w terminie 7 dni od zaistnienia zdarzenia.
2. Każdej ze Stron przysługuje prawo rozwiązania umowy z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 8

1. Dzierżawca ma prawo żądać od Wydierżawiającego zapłaty kary umownej za:
 - a) niedotrzymanie terminu, określonego w § 2 ust. 4 pkt 2 umowy, w wysokości 100 zł (sto 00/100) złotych brutto za każdą godzinę opóźnienia;
 - b) odstąpienie przez Dzierżawcę od umowy z przyczyn leżących po stronie Wydierżawiającego, w szczególności w przypadkach określonych w § 7 ust. 1, w wysokości 10% wynagrodzenia miesięcznego brutto wynikającego z § 4 ust. 1 umowy.
2. Żądanie kary umownej nie wyklucza uprawnień Dzierżawcy do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, jeżeli szkoda przekroczy wartość kary umownej.
3. Wydierżawiający wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia.

§ 9 ***

I wersja

1. Administratorami danych osobowych, w rozumieniu art. 4 pkt. 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”), osób reprezentujących Strony oraz osób wykonujących umowę w imieniu Stron, przetwarzanych w związku z podpisaniem i realizacją niniejszej umowy są:
 - a) Gmina - Miasto Płock, pl. Stary Rynek 1, 09-400 Płock;
 - b)Każda ze stron jest odrębnym administratorem danych.
 2. Kontakt z inspektorem ochrony danych:
 - a) dla Gminy - Miasto Płock - iod@plock.eu
 - b) dla -
 3. Dane osobowe przetwarzane będą w celach związanych z zawarciem i realizacją umowy, jej obsługą, jak też w związku z wypełnieniem obowiązków prawnych ciążących na Stronach niniejszej umowy.
 4. Odbiorcami danych osobowych będą podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa oraz podmioty świadczące usługi na rzecz stron.
 5. Dane osobowe przechowywane będą przez okres 10 lat licząc od końca roku zakończenia umowy.
 6. Każdy ma prawo do:
 - a) dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
 - b) sprostowania (poprawiania) swoich danych;
 - c) ograniczenia przetwarzania w przypadku kwestionowania prawidłowości danych osobowych;
 - d) usunięcia danych po ustaniu celu, dla realizacji którego były przetwarzane.
 7. Każdy ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
 8. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne dla zawarcia i realizacji umowy.
- II. Każda ze Stron umowy zapozna z treścią powyższej klauzuli osoby, które w imieniu Strony będą realizowały niniejszą umowę.

II wersja

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE Miasto informuje, że:

- a) Administratorem przetwarzania danych osobowych jest Gmina - Miasto Płock, 09-400 Płock, pl. Stary Rynek 1.
- b) Osobą do kontaktu w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych jest inspektor ochrony danych – iod@plock.eu.
- c) Zamawiający oświadcza, że dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji niniejszej umowy.
- d) Zamawiający oświadcza, że odbiorcami danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

e) Wykonawca ma prawo do żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, kiedy kwestionuje prawidłowość danych osobowych oraz usunięcia danych, kiedy ustanie cel przetwarzania.

f) Zamawiający oświadcza, że dane osobowe przechowywane będą przez okres 10 lat – zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt.

g) Wykonawca ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

h) Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych będzie skutkować odmową zawarcia umowy.

*** I lub II wersja będzie miała zastosowanie w zależności od formy prawnej Wydzierżawiającego.

§ 10

1. Wydzierżawiający zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania w poufności wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy dotyczących Dzierżawcy i jego Klientów.
2. Wydzierżawiający obowiązany jest do zapewnienia, aby jego pracownicy, a także osoby trzecie przy udziale których wykonuje zlecenia dla Dzierżawcy, przestrzegali tych samych reguł poufności określonych w niniejszym dokumencie. Wydzierżawiający ponosi odpowiedzialność za należyte wypełnienie zobowiązania wskazanego w zdaniu poprzedzającym, a za działania lub zaniechania osób trzecich odpowiada jak za swoje własne.
3. Wydzierżawiający obowiązany jest również do podjęcia pozytywnych działań zmierzających do ochrony informacji poufnych Dzierżawcy i jego Klientów, o ile w trakcie wykonywania zlecenia mogłoby dojść do ujawnienia takich informacji poza wiedzą i zgodą Dzierżawcy.
4. Postanowienia ust. 1 - 3 nie będą miały zastosowania do informacji, które:
 - a) zostały opublikowane lub stały się jawne bez naruszenia niniejszej umowy;
 - b) zostały ujawnione przez strony trzecie bez naruszenia zasady poufności określonej niniejszą umową;
 - c) zostały ujawnione na podstawie odpowiedniego przepisu prawa, wyroku sądowego lub decyzji administracyjnej.
5. Wydzierżawiający oświadcza, że zapoznał się z Polityką Zintegrowanego Systemu Zarządzania Urzędu Miasta Płocka i innymi właściwymi dla danej usługi regulacjami systemu, dostępnymi na stronie www.zsz.plock.eu oraz zobowiązuje się do przestrzegania standardów z nich wynikających. Regulacje nieujawnione publicznie z uwagi na wymagania bezpieczeństwa informacji zostaną przedstawione Wydzierżawiającemu po zawarciu niniejszej umowy, zaś Wydzierżawiający niniejszym deklaruje ich stosowanie – wprost lub odpowiednio.

§ 11

1. Do umowy nie ma zastosowania ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r., poz. 1320), na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 tej ustawy.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści niniejszej umowy mogą być dokonane za zgodą obu stron w formie aneksu sporządzonego na piśmie, pod rygorem nieważności takiej zmiany.
*Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają zachowania formy elektronicznej, bądź pisemnej pod rygorem nieważności.**
4. Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i wykonywaniem niniejszej umowy Strony będą starały się rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego ze względu na siedzibę Dzierżawcy.
5. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach z przeznaczeniem: 1 egzemplarz dla Wydzierżawiającego i 1 egzemplarz dla Dzierżawcy.

*Umowa sporządzona jest w formie elektronicznej i podpisana przez każdą ze stron kwalifikowanym podpisem elektronicznym.**

WYDZIERŻAWIAJĄCY

DZIERŻAWCA